Księgarnia PWN: Pod red. Józefa Wiktorowicza i Agnieszki Frączek - Wielki słownik polsko-niemiecki

Jak korzystać ze słownika

A. Jak znaleźć szukane hasło?

- Hasła, w tym także ***skróty i skrótowce***, ułożone są w porządku ***alfabetycznym***. ***Odstępy***, ***łączniki***, ***apostrofy***, obce ***znaki diakrytyczne*** i ***pionowa kreska*** nie wpływają na porządek haseł [1].

[1]
Alfabetyczna kolejność haseł.

EBC ...
e-biznes *m* ...
EBOiR ...
ebol|a *ż* ...
eboni|t *m* ...

- ***Homonimy*** – wyrazy o tej samej pisowni – są traktowane jako oddzielne hasła opatrzone cyfrą arabską podniesioną o pół wiersza [2].

[2]
Jako **homonimy** zostały zapisane:
- wyrazy mające taką samą postać hasłową, ale różniące się znaczeniem i etymologią,
- bezokoliczniki wchodzące w skład różnych par aspektowych,
- jednoaspektowe elementy par czasownikowych.

bak[1] *m* (zbiornik) ...
bak[2] *m zw lm* (zarost) ...
zapa|ść[1] *dk* — **zapa|dać** *ndk* **I** *npch* ...
zapa|ść[2] *dk* — **zapa|sać** *ndk* **I** *pch* ...
beczeć[1] *ndk* → **beknąć**[1] ...
becz|eć[2] *ndk npch* ...

- ***Wyraz hasłowy*** może mieć ***postać jedno- lub wielowyrazową*** [3].

[3]
We wspólne hasła połączono:
- **męskie i żeńskie warianty** tego samego hasła,
- **rzeczowniki rodzaju męskiego i żeńskiego** mające wspólny odpowiednik,
- **warianty** lub quasi-warianty **rzeczownikowe**,
- **warianty przymiotnikowe**,
- **zdrobnienia i zgrubienia**,
- **pary aspektowe** wraz z wariantami tworzących je form czasownikowych,
- **skostniałe wyrażenia przyimkowe**.

Belg *m*, **~ijka** *ż* ...

beks|a *m, ż* pot. ...

bachanali|a, **~e** *tylko lm* ...
Benelu|ks, **~x** *m* ...
bizanty|jski, **~ński** *przym* ...
bielu|tki (~sieńki, ~teńki) *przym zdr* ...
brelo|k *m* **(~czek** *zdr*) ...
bąk|nąć *dk* — **bąk|ać** *ndk* **I** ...
nadbie|c, **~gnąć** *dk* — **nadbie|gać** *ndk npch* ...
bez ustanku *przysł* ...

- ***Postać dokonaną i niedokonaną czasowników***, różniących się od siebie przyrostkiem, połączono we wspólne hasło i umieszczono zgodnie z porządkiem alfabetycznym w miejscu właściwym dla formy dokonanej [4]. Forma niedokonana stanowi wtedy ***hasło odsyłaczowe*** [43]. Jeśli w którymś ze znaczeń czasownik występuje wyłącznie w formie dokonanej lub niedokonanej, to znaczenie takie jest odnotowane w jednoaspektowym haśle traktowanym jako ***homonim*** [2]. W przypadku czasowników, których forma dokonana tworzona jest przez dodanie przedrostka, obydwa elementy pary aspektowej – dokonany i niedokonany – traktowane są jako ***oddzielne hasła*** [5].

[4]
Wspólne hasło dla **dokonanej i niedokonanej** formy czasownika, gdy różnią się od siebie przyrostkiem.

bąk|nąć *dk* — **bąk|ać** *ndk* ...

[5]
Oddzielne hasła dla **form tworzonych przez dodanie przedrostka**.

adres|ować *ndk pch* [1] (umieszczać adres) adressieren *[list, paczkę]* (**do kogoś** an jmdn) [2] (kierować) richten *[pytanie]* (**do kogoś** an jmdn
zaadres|ować *dk pch* [1] (opatrzyć adresem) adressieren *[list, paczkę]* (**do kogoś** an jmdn); **~owana koperta zwrotna** adressierter Rückumschlag *m* [2] książk. (skierować) adressieren, richten *[uwagę, pytanie]* (**do kogoś** an jmdn)

B. Budowa artykułu hasłowego

- Artykuły hasłowe mają budowę ***hierarchiczną*** i ze względu na ***cechy gramatyczne*** dzielą się na ***podhasła*** numerowane cyframi rzymskimi [6]. Z niektórymi podhasłami związane są swoiste ***formy podstawowe*** [7].

[6]
Hierarchiczna budowa artykułu hasłowego. **Kategorie gramatyczne** oznaczono cyframi rzymskimi.

bis **I** *m* ... **II** *przym ndm* ... **III** *wykrz* ...

[7]
Formy podstawowe dla podhaseł.

bilans|ować *ndk* **I** *pch* ...
II **bilansować się** ...
biodrów|ka **I** *ż tylko lp* Kulin. ...
II **biodrówki** *tylko lm* pot. (spodnie) ...

- W obrębie hasła cyframi arabskimi oznaczono różne ***znaczenia*** danego wyrazu [8].

[8]
Znaczenia wyróżniono cyframi arabskimi.

basen *m* [1] (pływalnia) ... [2] pot. (długość basenu) ... [3] (zbiornik) ... [4] Geog., Geol. ... [5] Med. ...

- Do rozróżnienia znaczeń wyrazu hasłowego stosuje się ***minidefinicje*** [9], ***kwalifikatory*** [10] lub ***typowe słowa*** łączące się z wyrazem hasłowym w danym znaczeniu [11]. ***Brak kwalifikatora*** oznacza, że wyraz jest używany w języku ogólnym i nie jest nacechowany stylistycznie lub emocjonalnie.
  Pełna lista kwalifikatorów znajduje się na wyklejce pierwszej.

[9]
Minidefinicje pokazują:
- różnice pomiędzy poszczególnymi znaczeniami,
- różnice pomiędzy odpowiednikami w obrębie jednego znaczenia lub przykładu użycia.

ba|nia *ż* [1] (kulisty przedmiot) ... [2] *zgr* (naczynie) ... [3] pot. (głowa) ...
bane|r *m* (reklama w internecie) (Werbe)Banner *n (-s, -)*; (reklama na ulicy) Werbeplane *ż*

[10]
Kwalifikatory wskazują na ograniczenia geograficzne lub stylistyczne w użyciu danego wyrazu, a także na dziedzinę życia, do której się odnoszą.

babu|nia *ż* pieszcz. Omi *ż (-, -s)* pieszcz.; Grosi *n (-s, -s a. -)* CH
chip *m* Elektron., Komput. (Mikro)Chip *m (-s, -s)*

Kwalifikator może dotyczyć:
- całego hasła,
- jednego podhasła,
- jednego znaczenia,
- jednego odpowiednika,
- pojedynczego zwrotu lub przykładowego zdania polskiego lub niemieckiego.

bal[1] *m* ... **~ karnawałowy** Fastnacht(s)ball *m*; Faschingsball *m* SD, A; ...; **~ maturalny** Abiturientenball *m*; Abiball *m* pot.; Maturaball *m* A, CH

11▸
Słowa, z którymi wyraz hasłowy typowo się łączy, to:
- **podmioty** czasowników lub fraz czasownikowych,
- **dopełnienia** czasowników lub zwrotów z takimi czasownikami,
- **wyrazy określane** przez przymiotniki i przysłówki.

akumul|ować *ndk* książk. **I** *pch* akkumulieren książk.; an¦sammeln *[kapitał]*; speichern *[energię]* **II akumulować się** *[energia]* sich akkumulieren książk.; sich an¦sammeln
bezbłędnie *przysł* 1 (poprawnie) *[odpowiadać]* fehlerfrei, korrekt ...
bezbłędn|y *przym* 1 (niezawierający błędów) *[odpowiedź, rozwiązanie]* korrekt, richtig ...

- ***Odpowiedniki*** w pełni ***równoważne*** są rozdzielone przecinkami 12▸.

12▸
Przecinkami rozdzielono odpowiedniki w pełni **wymienne**, reprezentujące **ten sam rejestr stylistyczny**, a w przypadku wariantów regionalnych – odpowiedniki wymienne z tego samego obszaru. Informacje na temat składni i typowych połączeń wyrazowych, towarzyszących takiej parze, dotyczą obu elementów.

bud|ować *ndk* **I** *pch* 1 (wznosić) (auf)¦bauen, errichten *[dom, most]* 2 (konstruować) konstruieren, bauen *[silnik, urządzenie]* ...
II budować się 1 (być budowanym) *[dom, most]* im Bau sein* (+ *s*), gebaut werden* (+ *s*) ...
czekolad|ka *ż zdr* (pralinka, kostka) Praline *ż (-, -n)*; Praliné *n (-s, -s)* A, CH, Pralinee *n (-s, -s)* A, CH

- ***Odpowiedniki różniące się zakresem użycia***, ***stylem***, ***łączliwością***, ***odcieniem znaczeniowym*** lub ***zasięgiem geograficznym*** rozdzielono średnikami 13▸. W obrębie artykułu hasłowego średniki oddzielają także ***poszczególne przykłady***, ***zestawienia***, ***frazeologizmy oraz przysłowia wraz z ich niemieckimi odpowiednikami*** 16▸ 19▸ 20▸.

13▸
Średnikami oddzielono odpowiedniki **różniące się** stylem, częstotliwością użycia lub zasięgiem geograficznym.

bazg|rać *ndk pch* pot. krickeln pot.; krakeln pot., pejor.
buziak *m* pot. (całus) Küsschen *n (-s, -)*, Kuss *m (-es, ÷e)*; Busserl *n (-s, -[n] a. -n)* A, SD ...
bożonarodzeniow|y *przym [prezent]* weihnachtlich, Weihnachts-; Christkindl- SD, A; **jarmark ~y** Weihnachtsmarkt *m*; Christkindlmarkt *m* SD, A

- Jeżeli w języku niemieckim nie ma dokładnego odpowiednika, podaje się ***odpowiednik przybliżony*** 14▸. Jeżeli w języku niemieckim nie istnieje odpowiednik, podaje się ***wyjaśnienie*** pismem pochyłym 15▸.

14▸
Przybliżony odpowiednik, jeśli nie ma dokładnego odpowiednika.

ogólniak *m* pot. ≈ Oberschule *ż (-, -n)* pot.

15▸
Wyjaśnienie, jeśli nie istnieje odpowiednik niemiecki.

gadu-gadu *n ndm* ...
❑ **Gadu-Gadu** Telekom. *der in Polen verbreitete Instant Messenger*

- ***Przykłady***, ilustrujące użycie wyrazu hasłowego, przedstawiają typowe zwroty i wyrażenia polskie i są przyporządkowane do znaczeń 16▸. ***Niektóre przykłady*** zapisano w ***sposób skrótowy*** 32▸ 33▸.

16▸
Przykłady użycia podane są w następującej kolejności:
- przykłady z tego samego rejestru (rzeczownik z przymiotnikiem lub innym rzeczownikiem, użycia z czasownikiem w bezokoliczniku, użycia zdaniowe i inne),
- przykłady z rejestrów innych niż podstawowy wyraz hasłowy,
- nazwy własne i historyczne lub przykłady opisujące użycia przenośne,
- dodatkowo przykłady zostały uporządkowane w kolejności alfabetycznej; dopuszcza się uzasadnione logiką odstępstwa od porządku alfabetycznego.

bro|ń *ż tylko lp* 1 (narzędzie) Waffe *ż (-, -n)*, Gewehr *n (-[e]s, -e)*; **magazyn ~ni** Waffenlager *n*; **napad z ~nią w ręku** bewaffneter Überfall *m*; **towarzysz ~ni** Waffenbruder *m*; **zawieszenie ~ni** Waffenstillstand *m*, Waffenruhe *ż*; **chwycić za ~ń** zur Waffe greifen; **załadować ~ń** die Waffe a. das Gewehr laden; **złożyć ~ń** (skapitulować) die Waffen strecken książk. a. niederlegen; przen. (zrezygnować) die Waffen strecken książk., przen.; die Flinte ins Korn werfen pot.; **prezentuj ~ń!** präsentiert das Gewehr!; **rzuć ~ń!** Waffe weg!, Waffe fallen lassen! ...

- ***Walencja czasowników***, ***rzeczowników***, ***przymiotników i przysłówków*** podawana jest ***w formie skróconej*** (schemat składniowy) po niemieckim odpowiedniku 17▸ lub ***w postaci przykładów*** 18▸.
- W przypadku czasowników ***schemat składniowy*** pokazuje przyimki, z jakimi wyraz hasłowy i jego odpowiednik najczęściej występują 17▸.

17▸
Informacja o schemacie składniowym pojawia się po odpowiedniku, gdy w obu językach występuje w niej przyimek. Informacja o przypadku podawana jest dla przyimków łączących się zawsze z tym samym przypadkiem oraz gdy przyimek wykazuje łączliwość z co najmniej dwoma przypadkami.

boryka|ć się *ndk zwr* książk. sich ab¦mühen (**z czymś** mit etw + D); kämpfen (**z czymś** gegen etw + A)
bo|dziec *m* 1 ... 2 książk. (zachęta) Ansporn *m (-[e]s, tylko lp)*, Antrieb *m (-[e]s, -e)* (**do czegoś** zu etw + D)

18▸
Przykład użycia podano wtedy, gdy schemat składniowy w obu językach różni się przypadkiem i/lub obecnością przyimka.

podejrzan|y **I** *przym* 1 (posądzony) **~y o coś** etw + G verdächtig ...

- ***Wielowyrazowe zestawienia*** zostały podane w bloku wyróżnionym jasnym kwadratem i uporządkowane alfabetycznie 19▸.

19▸
Wielowyrazowe zestawienia umieszczono zwykle przy hasłach rzeczownikowych.

bank *m* ...
❑ **Europejski Bank Centralny** ...; **Europejski Bank Inwestycyjny** ...

- Na końcu hasła w bloku wyróżnionym ciemnym kwadratem umieszczono w porządku alfabetycznym ***frazeologizmy*** (idiomy) i ***przysłowia*** 20▸.

20▸
Frazeologizmy uporządkowano zgodnie z następującymi zasadami:
- jeśli w związku frazeologicznym występuje rzeczownik, frazeologizm umieszczono w odpowiednim haśle rzeczownikowym,
- jeśli w związku frazeologicznym występuje więcej rzeczowników, ich niemiecki odpowiednik pojawia się w słowniku tylko raz – pod pierwszym rzeczownikiem; w pozostałych hasłach rzeczownikowych dany frazeologizm umieszczono wraz z odsyłaczem do hasła, w którym został przetłumaczony,
- jeśli w związku frazeologicznym nie występuje rzeczownik, frazeologizm umieszczano w odpowiednim haśle czasownikowym,
- jeśli w związku frazeologicznym nie występuje ani rzeczownik, ani czasownik, frazeologizm umieszczono pod pierwszym słowem o pełnym znaczeniu,
- jeśli w związku frazeologicznym występują elementy wymienne, frazeologizm wraz z tłumaczeniem umieszczono pod elementem niewymiennym.
- **Przysłowia** umieszczono na końcu bloku frazeologizmów.

chleb *m* ...
■ **~a i igrzysk** Brot und Spiele; **~ powszedni** das tägliche Brot; **ciężki kawałek ~a** → **kawałek**; **przeciętny zjadacz ~a** → **zjadacz**; **z niejednego pieca ~ jadł** → **piec**[1]; **z tej mąki ~a nie będzie** → **mąka**; **żyć o ~ie i wodzie** von Brot und Wasser leben; **głodnemu ~ na myśli** przysł. das war ein Freud'scher Versprecher; **nie samym ~em żyje człowiek** przysł. der Mensch lebt nicht vom Brot allein

C. Informacje gramatyczne

- ***Informacje gramatyczne*** dotyczące artykułu hasłowego, jego podhaseł i odpowiedników są opisane polskimi skrótami 21▸. Pełna ***lista skrótów gramatycznych*** znajduje się na wyklejce pierwszej.
- Dla ***rzeczowników niemieckich*** podaje się ***rodzaj gramatyczny*** 22▸.

21▸
Informacje gramatyczne oznaczono polskimi skrótami.

bezpartyjn|y **I** *przym* parteilos, fraktionslos **II** **bezpartyjn|y** *m*, **~a** *ż* Parteilose *m, ż* *odm przym* *(-n, -n)*

22▸
Rodzaj po rzeczownikach niemieckich.

bag|no *n*... 3 *tylko lp* przen. (demoralizacja, zepsucie) Sumpf *m* *(-[e]s, ÷e)* przen. ...
blog *m* Blog *n* a. *m* *(-s, -s)*

- Po niemieckich odpowiednikach rzeczownikowych podano ***końcówki fleksyjne*** (dopełniacz liczby pojedynczej i mianownik liczby mnogiej) 23▸. ***Końcówek fleksyjnych nie podano w złożeniach*** 24▸. Jeśli rzeczownik niemiecki ***ma dwa rodzaje***, a w związku z tym dwa wzory odmiany, wówczas ***końcówki fleksyjne podano po każdym rodzajniku*** 25▸.
- ***Niemieckie czasowniki rozdzielnie złożone*** są oznaczone symbolem przerywanej pionowej kreski 26▸.
- ***Niemieckie czasowniki mocne i nieregularne są oznaczone gwiazdką*** podniesioną o pół wiersza 27▸.
- ***Niemieckie czasowniki tworzące czas przeszły złożony z czasownikiem posiłkowym sein lub haben i sein*** są oznaczone symbolem (+ *s*), (+ *h/s*) 28▸. ***Nie oznaczono czasowników*** tworzących czas przeszły tylko z czasownikiem posiłkowym ***haben***.

23▸
Końcówki fleksyjne po niemieckich odpowiednikach.

backup *m* Backup *n* a. *m* *(- a. -s, -s)*, Back-up *n* a. *m* *(- a. -s, -s)*

24▸
Brak końcówek fleksyjnych w złożeniach.

bajecz|ka *ż* 1 *zdr* (bajka) Märchen *n* *(-s, -)* 2 *zw lm* pot. (kłamstwo) Lügenmärchen *n* ...
bagiet|ka *ż* 1 (pieczywo) Baguette *ż* *(-, -n)* a. *n* *(-s, -s)* 2 Chem. Glasstäbchen *n*

25▸
Jeśli rzeczownik ma dwa rodzaje z różnymi wzorami odmiany, wówczas **końcówki fleksyjne podaje się po każdym rodzaju**.

26▸
Symbol przerywanej kreski na oznaczenie **niemieckich czasowników rozdzielnie złożonych**.

bajer|ować *ndk pch* pot. 1 (nabierać) an¦flunkern pot., beschwindeln pot. 2 (podrywać) an¦baggern pot. *[dziewczynę]*

27▸
Podniesiona o pół wiersza gwiazdka na oznaczenie **niemieckich czasowników mocnych i nieregularnych**.

bi|ć *ndk* **I** *pch* **1** (zadawać ciosy) schlagen*, prügeln ... **II** *npch* **1** (uderzać) schlagen*; hauen* pot.;

28▸
Niemieckie czasowniki tworzące czas przeszły złożony z czasownikiem posiłkowym sein lub haben i sein oznaczone symbolem (+ *s*), (+ *h/s*).

baraszk|ować *ndk npch* 1 (bawić się) herum¦tollen (+ *s*), herum¦toben (+ *h/s*) ...

D. Oznaczenia i symbole

- ***Pionowa kreska oddziela część wyrazu niezmienną w czasie odmiany*** 29▸ i wewnątrz hasła zastępowana jest ***tyldą*** 30▸. Jeśli ***kreska*** oddziela ***dwie lub mniej liter***, wówczas wewnątrz hasła podawana jest ***pełna forma*** 31▸.

29▸
Pionowa kreska oddziela część wyrazu **niezmienną w czasie odmiany**.

bieżąc|y *przym* 1 książk. (obecny) *[miesiąc, rok]* laufend; **metr ~y** ...; **rachunek ~y** Ekon. ...; **12 maja ~ego roku** ...

30▸
Tylda zastępuje wyraz hasłowy lub tę jego część, która znajduje się po lewej stronie pionowej kreski w główce hasła.

31▸
Pełna forma, jeśli kreska oddziela **dwie lub mniej liter**.

bl|ady *przym st* ... **blade światło księżyca** ...; **bladym świtem** pot. ...

- ***Ukośnik*** oddziela ***wymienne człony wyrażeń***, ***zwrotów***, ***fraz*** po stronie polskiej i niemieckiej 32.
- ***Skrót*** a. pisany jasnym pismem rozdziela ***w pełni synonimiczne wymienne elementy wyrażeń***, ***zwrotów***, ***fraz*** po stronie polskiej i niemieckiej 33.
- ***Skrót*** *a.* pisany pismem pochyłym oznacza ***wymienne elementy fleksji*** 23.
- ***Znak jasnego kwadratu*** ❑ pojawia się przed blokiem zestawień 19.
- ***Znak ciemnego kwadratu*** ■ pojawia się przed blokiem frazeologizmów 20.
- ***Znak*** ÷ pojawia się w ***końcówkach fleksyjnych***, ***w których występuje przegłos*** i zastępuje literę z przegłosem 34.
- ***Znak pauzy*** pojawia się między niedokonaną i dokonaną formą czasownika 4 i w krótkich dialogach 35.
- ***Apostrof*** 36 37.

Apostrof pojawia się:
- **w formach fleksyjnych**, gdy ze względów artykulacyjnych niemożliwe jest dodanie do niemieckiego rzeczownika końcówki fleksyjnej 36,
- **w niemieckich tłumaczeniach przykładów**, gdy pominięta została część zwrotu (forma ściągnięta) 37.

- ***Cudzysłowy*** umieszczono w krótkich dialogach 38.

- ***Znak równania*** pojawia się przed rozwinięciem skrótów polskich i ich niemieckich odpowiedników 39.
- ***Falisty znak równości*** pojawia się w przypadku braku pełnej ekwiwalencji między polskim wyrazem hasłowym a niemieckim odpowiednikiem 14 40.
- ***Nawiasy okrągłe*** 9 17 23 28 39 41.

W nawiasach okrągłych jasnych zapisano:
- minidefinicje 9,
- schematy składniowe 17,
- elementy fakultatywne w wyrazach hasłowych, przykładach, zwrotach i odpowiednikach niemieckich 41,
- rozwinięcia skrótów polskich i niemieckich 39,
- informacje dotyczące połączeń danego czasownika niemieckiego z czasownikiem posiłkowym sein lub haben i sein 28.

W nawiasach okrągłych pismem pochyłym zapisano końcówki fleksyjne niemieckich odpowiedników rzeczownikowych 23.

- ***Nawiasy kwadratowe pismem pochyłym*** 11 42.

W nawiasach kwadratowych pismem pochyłym zapisano:
- kolokaty 11,
- typowe podmioty i dopełnienia 11,
- końcówki fleksyjne w języku niemieckim w przypadku liter opcjonalnych 42.

- ***Znak odesłania*** 43.

43

Znak odesłania do innego hasła pojawia się przy:
- nieregularnych formach stopnia wyższego przymiotników i przysłówków,
- predykatywnych formach przymiotników,
- supletywnych formach rzeczowników,
- formach niedokonanych czasowników tworzących pary aspektowe,
- wariantach morfologicznych i/lub stylistycznych,
- wariantach pisowni.

broke|r *m* ... **~r giełdowy/ubezpieczeniowy** Börsen-/Versicherungsbroker *m*

brutto **I** *przym ndm* Brutto-; **cena ~** Bruttopreis *m*; **waga** a. **ciężar ~** Bruttogewicht *n* ...

bożyszcz|e *n* 1 książk. (uwielbiany człowiek) Abgott *m (-[e]s,* ÷*er)* ...
bra|t *m* 1 (krewny) Bruder *m (-s,* ÷*)* ...

bynajmniej książk. ... **II** *wykrz* ... **„chcesz już iść?"** – **„~"** „willst du schon gehen?" – „keinesfalls"

Barbados *m* Barbados *n (Barbados', tylko lp)*

brach *m* pot. ... **co słychać, ~u?** wie geht's dir, Bruderherz?

bardz|o **I** *przysł st* ... **„zimno ci?"** – **„zimno, nawet ~o"** „ist dir kalt?" – „ja, sehr sogar"
EBC (= Europejski Bank Centralny) EZB (= Europäische Zentralbank *ż*)

bryk *m* środ., Szkol. ≈ nicht zugelassenes Lernmittel *n*

bestsel(l)|er *m* Bestseller *m (-s, -)*
blu|z(g)nąć *dk* — **blu|zgać** *ndk npch* 1 ...
chips *m zw lm* (Kartoffel)Chip *m (-s, -s)* ...

catering *m* Catering *n (-[s], tylko lp)*

lepszy *przym stw* → **dobry**
pełen *przym pred* → **pełny**
ludzie *tylko lm* → **człowiek**
bryk|ać[1] *ndk* → **bryknąć**
świergolić *ndk* → **świergotać**
pielić *ndk* pot. → **pleć**
bądź **I** *czas* → **być**
baseballówka *ż* → **bejsbolówka**